# 谢尔盖

笔译 同声传译 交替传译

地区：中国 - 青岛

擅长语言： 汉语 俄语 英语



## 自我介绍

您好！我叫谢尔盖，是一名中英文翻译。

我自2013年以来一直居住在中国。我曾在青岛理工大学学习中文，并持有HSK5级和HSKK2级证书。

我还拥有汽车行业的高等技术教育背景，这使我在该领域拥有深厚的专业知识。

我提供口译服务、展会参观、供应商审核、装运前质量检验以及在中国的公司注册服务。

请联系我，我很乐意为您提供帮助！

## 现场翻译

机械设备、冶金、机械工程、建筑、农业、电子/电气工程、化妆品/香水、食品、物流/海关、家具/木工、电影/电视/音乐、服装/时尚、教育、体育、旅游

## 工作经验

### 2020 年 - 至今——亮语翻译公司

*提供以下领域的口译和笔译服务：*

- *机械设备；*
- *冶金；*
- *机械工程；*
- *建筑；*
- *农业；*
- *电子/电气工程；*
- *化妆品/香水；*
- *食品；*
- *物流/海关；*
- *家具/木工；*
- *电影/电视/音乐；*
- *服装/时尚；*
- *教育；*
- *体育；*
- *旅游及其他领域。*

### 2019 年 - 至今——个人经营者

*主要职责：*

- *与客户谈判；*
- *控制产品质量和发货时间；*
- *制定并实施消除缺陷的措施；*
- *将信函、文件和技术文档从俄语翻译成中文；*
- *参加在中国举办的行业展会并提供口译服务。*

### 2013 年 - 2019 年——Fuel Systems LLC

*主要职责：*

- *对抵达制造工厂的原材料、材料和部件进行进货检验；*
- *在供应商现场进行操作控制；*
- *对供应商生产的成品进行出厂检验（缺陷分析）；*
- *参与供应商审核；*
- *开展缺陷预防活动；*
- *评估生产缺陷类型（确定缺陷原因）；*
- *组织公司专家与供应商专家之间的互动。*

### 2012 年 - 2013 年——Formel D 集团，俄罗斯

*主要工作：*

- *制定分类或维修工作指导；*
- *编制内部控制报告；*
- *在圣彼得堡汽车厂对零部件进行分类：安通林、福特、通用、日产。*

### 2010 年 - 2012 年——EKS 有限责任公司

*主要工作：*

- *根据生产需求和仓库余额下订单；*
- *研究采购市场，寻找供应商；*
- *分析供应商价格；*
- *采购、付款和交付监控；*
- *负责将货物转运至圣彼得堡的汽车经销商。*

## 教育背景

### 2013 年 - 2014 年

*青岛理工大学*

*院系：外语*

*专业：汉语*

### 2011 年 - 2012 年

*圣彼得堡国立大学孔子学院*

*院系：外语*

*专业：汉语*

### 2008 年 - 2010 年

*圣彼得堡国立理工大学*

*院系：国际管理学院*

*专业：组织管理*

## 2005 年 - 2011 年

*圣彼得堡国立理工大学*

*院系：动力工程*

*专业：汽车与拖拉机工程*